

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 35 (1955)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

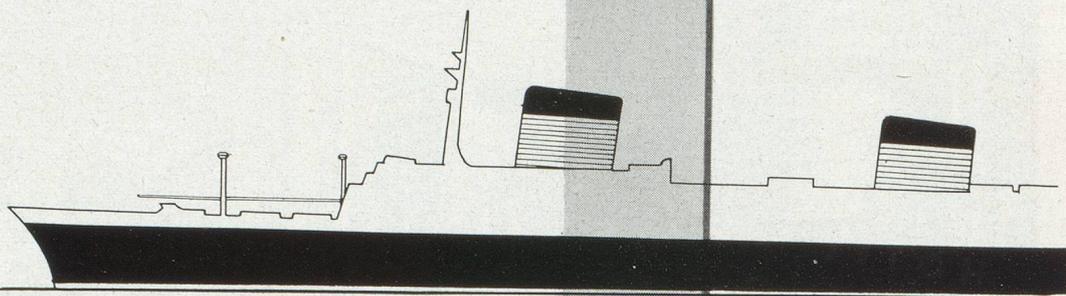
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

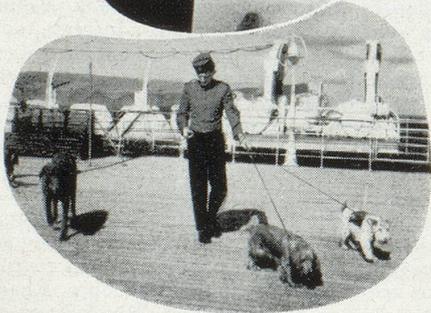
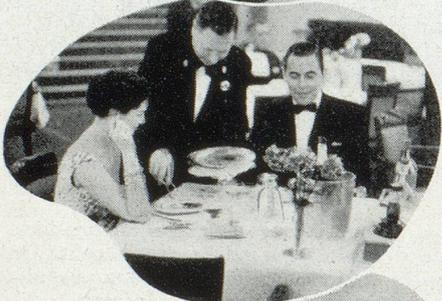
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*La traversée de l'Atlantique réalisée dans les meilleures conditions de confort et de luxe, dans un cadre idéal où s'harmonisent parfaitement la vie brillante du bord et la poésie douce et vigoureuse de l'appel du large. Un personnel attentif à vos moindres désirs sur les paquebots*  
**"LIBERTÉ" "ILE de FRANCE" "FLANDRE"**  
**"ANTILLES" "COLOMBIE"**  
*... Peut-on rêver mieux ?*



# Compagnie Générale TRANSATLANTIQUE

PARIS - 6, RUE AUBER - TÉL. : OPÉRA 02-44



Adr. télégraphique  
Rovalsherbès - Paris

# ROYAL MALESHERBES

24, BOULEVARD MALESHERBES — PARIS-VIII°

Téléphone : ANJou 53-30 (8 lignes groupées)

TOUTES CHAMBRES AVEC BAINS

Salons privés - Important réseau téléphonique

## L'Hôtel de l'Homme d'Affaires

RESTAURANT : Prix fixe depuis 750 fr.

**HOTEL LANCASTER** LUXE  
\*\*\*\*  
7, RUE DE BERRI, PARIS-VIII°  
(Champs-Élysées)

**HOTEL WESTMINSTER** \*\*\*\*  
RUE DE LA PAIX, PARIS-2°  
Direction Suisse : E. Bruchon et Fils  
100 chambres avec bains — 25 appartements  
RESTAURANT

**NORMANDY HOTEL** \*\*\*\*\*  
7, RUE DE L'ÉCHELLE, PARIS-1°  
Tél. OPÉ. 04-80 - Adr. Tél. Normandy Paris 00  
RESTAURANT — AMERICAN BAR  
SALON DE COIFFURE  
(Avenue de l'Opéra)

**GRANDHOTEL DU PAVILLON** \*\*\*\*  
36, RUE DE L'ÉCHIQUIER, PARIS-X°  
Boulevard et Métro Bonne-Nouvelle  
200 chambres — 90 salles de bain  
Faites-nous confiance, rendez-nous visite  
vous constaterez la qualité et la tenue im-  
peccable d'un hôtel de famille de 1° ordre

**HOTEL PROUST** \*\*\*  
68, RUE DES MARTYRS, PARIS-IX°  
Tél. TRU. 43-31 à 35 - Adr. Tél. Otelproust Paris  
Confort et service de la grande Hôtellerie  
Téléphone dans toutes les chambres  
SON RESTAURANT — SON BAR

**HOTEL BUCKINGHAM** \*\*\*  
43-45, RUE DES MATHURINS, PARIS  
Tél. ANJ. 81-62 - Adr. Tél. Buchotel Paris 123  
SON RESTAURANT  
Appartements de 1000 à 2000 fr. tout compris  
Soyez toujours chez vous à Paris  
(Calme du square Louis-XVI)

**HOTEL FRANCIA** \*\*\*\*\*  
100, RUE LA FAYETTE, PARIS-X°  
Tél. PRO. 21-41

120 chambres — 80 salles de bain  
RESTAURANT — BAR AMÉRICAIN

**HOTEL IMPÉRATOR** \*\*\* c  
70, RUE BEAUBOURG, PARIS-III°  
Tél. ARC. 75-21 - Adr. Tél. Imperotel Paris  
Appartement avec chambre, grand lit,  
bain, w-c particulier 1600 fr. — Tout confort  
RESTAURANT — BAR

# MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

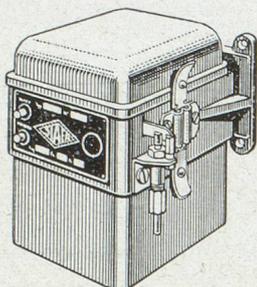
P. BOSSY



Ing. Constr.

49, Avenue de Versailles - PARIS-16<sup>e</sup>

Téléph. :  
MIR. 87-36



Usine  
à  
VILLEPARISIS  
(S.-&-Marne)

## Appareillage Électrique Automatique pour toutes applications :

POMPES — COMPRESSEURS D'AIR  
FRIGORIFIQUES — BRULEURS A MAZOUT  
MACHINES-OUTILS — MONTE-CHARGE — ETC.

**Contacteurs à rupture  
dans l'air ou à bain d'huile**

•  
Demandez notre Catalogue 1955

## Plateaux Platex « intachables »

pour collectivités,  
cantines d'usines, ménages, etc.



## Tables pliantes roulantes « Platex »



## Plateaux à fromage « Platex »

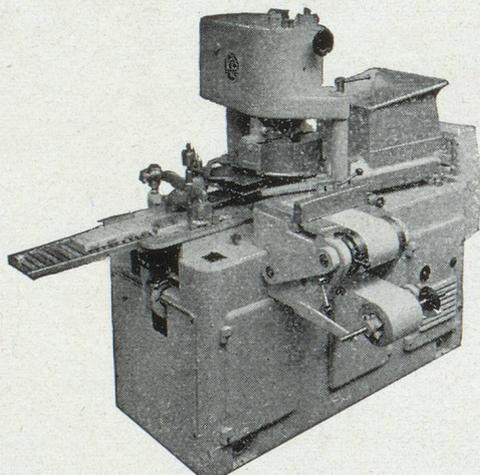


GROS :

## Etablissements REUGE

31, rue La Fayette - PARIS-9<sup>e</sup>

Tél. LAM. 82-91



MOULEUSES - EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES

pour

BEURRE, FROMAGE, ICE-CREAM

SALON DE L'ÉQUIPEMENT LAITIER, Paris

5-14 NOVEMBRE (Porte de Versailles) — Hall 62 - Stand 6.207

KUSTNER FRÈRES & C<sup>ie</sup>, S. A. GENÈVE

# KUSTNER

*Aucune  
lame  
ne rase  
mieux*



## HARAB LS 22

REPRÉSENTANT POUR LA FRANCE:

ÉTABLISSEMENTS WALDMANN - PARIS 10<sup>e</sup>

2, RUE DE COMPIÈGNE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



*Leurs meilleures sauvegardes:*  
**LA TENDRESSE DE LEUR MAMAN**

ET

**NESTLÉ**

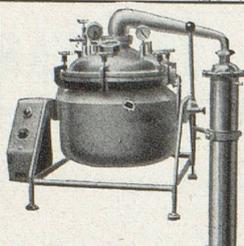
Pour le premier âge comme pour le second,  
pour les bouillies comme pour les biberons

SPEDIC 038

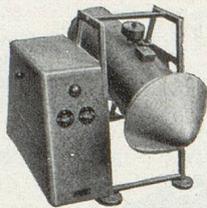
**NESTLÉ**

**... c'est la SÉCURITÉ!**

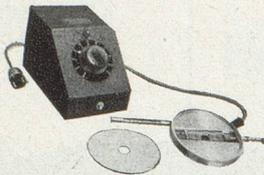
Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



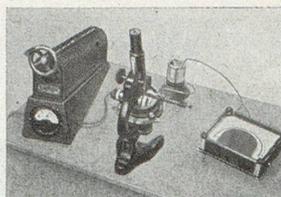
**Appareil à distiller sous vide, électrique.** Inoxydable et basculable, chauffage par rayonnement, régulation automatique jusqu'à 350° C.



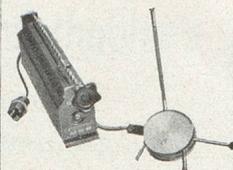
**Fournaise électrique à bombe.** Pour fonctionnement agité ou oscillé, régulation automatique de température jusqu'à 350° C.



**Platine chauffante électrique pour microbactériologie.** Adaptable sur tous les microscopes, en particulier pour la bactériologie et parasitologie et pour d'autres emplois. Régulée jusqu'à 65° C.



**Appareil pour la microdétermination du point de fusion.** Adaptable sur tous les microscopes. a) Avec thermo-élément et instrument de lecture de précision. b) Avec thermomètre à mercure. Utilisable entre 0 et 400° C.



**Relax APPAREIL ÉLECTRIQUE** de Albert BALZER à Bâle - Suisse - Florastrasse 18

**Plastifiants monomères :**

Phtalates de butyle, octyle, nonyle, alphanyle, dicyclohexyle.  
Adipates d'octyle, nonyle.  
Sébacates de butyle, octyle.  
Ricatyls - Phtalényles.

**Plastifiants polymères :**

Plastifiants P-29, P-103, P-202, P-204, P-206.

**Stabilisateurs :**

Stabilisateur D-98.  
Ricinoléate d'étain.



**Fabrications en France :**

Diéniol et standolies  
(huile de ricin déshydratée)

Durvitol, Vertofor, etc.  
(liants p. noyaux de fonderie)

**Résines synth. p. vernis :**

Résines glycérophthaliques.  
Résines phénoliques modif.  
Résines maléïques modif.  
Résines phénoliques pures.  
Résines alkylphénoliques.  
Résines urée-formol, etc.

**Acides gras :**

Huile de ricin.  
Ricin déshydraté, etc.

**Carboxyméthylcellulose :**

(Sel de soude) pour savons, détergents synth., papiers, produits alimentaires.

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LA FRANCE :

**Etablissements BALLU, S. à r. l., 14, rue Ballu, PARIS-9<sup>e</sup>**

Tél. : Trinité 63-70, 63-71

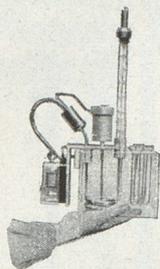
**Oscar NEHER & C<sup>ie</sup>, S. A.**

Fabricants à MELS (Suisse)

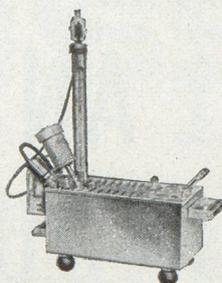
de Persulfates de Potasse, d'Ammoniaque et de Soude, Perborate de Soude

**DÉPOSITAIRE : M. LAUGIER, 36, RUE DEBELLEYME - PARIS**

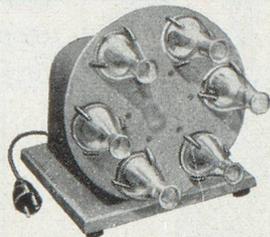
Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



**Micro-thermostat électrique.** Adaptable sur tous les récipients appropriés. Grande précision et constance pour de longues durées d'utilisation. Agitation à hélice silencieuse.



**Bain-marie électrique.** Pour l'emploi en sérologie, avec hélice, chauffage électrique automatique réglé.



**Appareil pour la détermination de la résistance globulaire.** Particulièrement utilisable dans les laboratoires d'hématologie pour la résistance mécanique des éléments globulaires du sang. (Appareil électrique.)



**Lampe de quartz pour l'analyse dans l'ultraviolet.** Pour les études d'étalonnages et l'analyse chimique qualitative.



**Pompe de circulation pour réfractomètre ou autres appareils.**

VENTE EN FRANCE : PARIS-LABO S. A., 7, rue du Cardinal-Lemoine, PARIS-5

# Bertrams

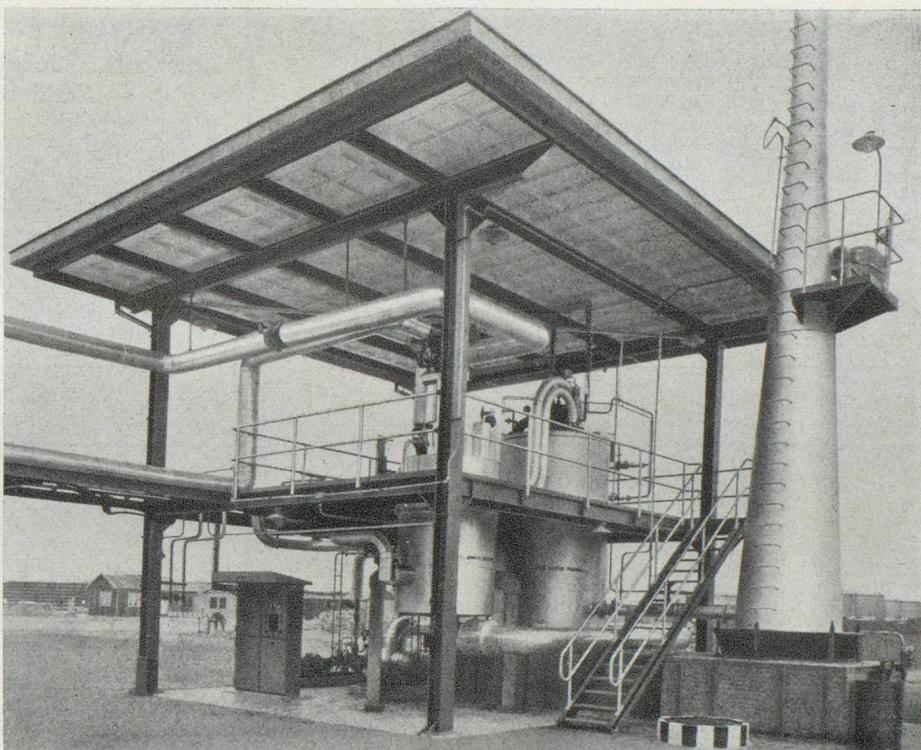
## Installations de chauffage à hautes températures pour l'industrie chimique,

à l'aide d'un agent de chauffage intermédiaire ont pris une large extension dans :

L'industrie des résines synthétiques, La concentration de NaOH et de KOH, etc.,

L'industrie du Nylon, Perlon, etc., Le chauffage d'appareils de réaction, La distillation et la rectification, Le raffinage des huiles et pétroles.

**Hch. Bertrams SA.**  
**Bâle 13 - Suisse.**  
**Ateliers de chaudronnerie.**



Chaudière à vapeur Dowtherm de 370° C avec chauffage à gaz.



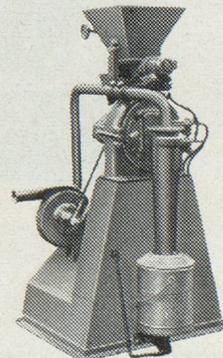
POUR LES PLUS HAUTS DEGRÉS DE FINESSE  
"MICRONA" le micronisateur universel pour le broyage continu

Tamiseuse "RID" pour l'industrie chimique et d'alimentation

**F. Ris-Ingold, Dulliken SO**

FABRIQUE DE MACHINES ET APPAREILS

● On demande des représentants pour la France ●



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



★ Ce recueil, contenant plus de 200 annonces extraites de l'ANNUAIRE GÉNÉRAL DE L'EXPORTATION vous fera faire de fructueuses affaires.

★ Il vous sera adressé gratuitement dès réception du bon ci-dessous, par

**SLOG 20, RUE DE LENINGRAD - PARIS 8<sup>e</sup> (France)**

BON POUR UN EXEMPLAIRE GRATUIT DE  
**SLOG - IMPORT - EXPORT - DIGEST**

Nom : .....

Adresse : .....

Boîte postale : .....

Ville : .....

Pays : .....

# L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

**RÉPERTOIRE GÉNÉRAL  
DE LA PRODUCTION FRANÇAISE**

3 TOMES

Tomes I et II : Par produits fabriqués.

Tome III : Notices documentaires sur les firmes françaises.

ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DU MINISTÈRE  
DU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL  
DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DIFFUSION MONDIALE

S'adresser : **27, rue du Mont-Thabor  
PARIS-1<sup>er</sup>** - Tél. OPÉ 86-02 - 23-81



**SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉDITIONS**  
77, Rue des S<sup>s</sup>-Pères - Paris  
Tél. : LITRÉ 85-45  
Documentation gratuite sur demande

Voir clair...



...dans la complexité de l'Administration. Plus de pertes de temps, d'hésitations, d'erreurs :

## LE BOTTIN ADMINISTRATIF ET DOCUMENTAIRE

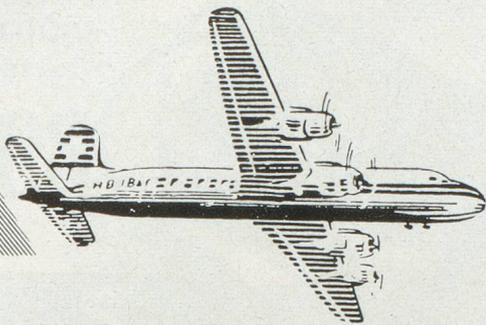
Véritable guide de la Fonction publique destiné aux Membres de l'Administration et à tous ceux qui sont en rapport avec elle : met à votre portée l'organisation et la structure administrative de la France.

**Bottin**  
M. L. D.

1, RUE SÉBASTIEN BOTTIN, PARIS (7<sup>e</sup>) - BAB. 00-80

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# SWISSAIR



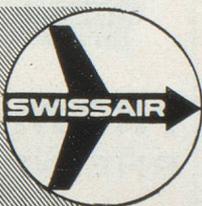
Dessert

DE PARIS PAR LA SUISSE PLAQUE TOURNANTE DE L'EUROPE

les principales villes d'Europe  
le Proche-Orient, l'Afrique,  
l'Amérique du Nord et du Sud

R

Toutes Agences de Voyages, PARIS : 17 Bd. des Capucines - OPE. 47-70 NICE : 3 Avenue Gustave V - Tél. 829-51



## PAILLARD

*a créé pour l'amateur et le technicien des caméras et projecteurs dont le monde entier apprécie la perfection mécanique et la simplicité de maniement.*



VENTE EN GROS -- DÉMONSTRATION

**TIRANTY**

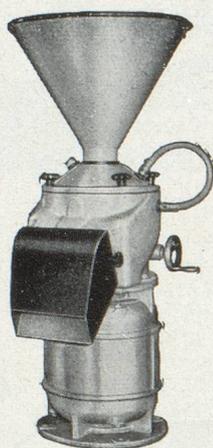
106, Bd HAUSSMANN - PARIS

EN VENTE CHEZ LES NÉGOCIANTS PHOTO CINÉ

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Plus rapidement, plus efficacement  
et plus rationnellement

avec les

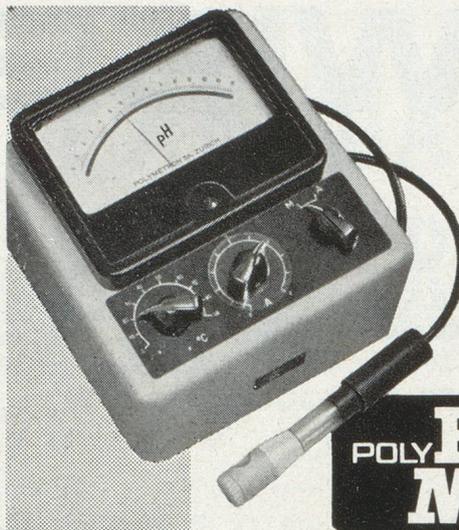


## BROYEURS "FRYMA"

Pour tous  
vos problèmes...

- de Broyage
- d'Émulsion
- d'Homogénéisation
- de Dispersion
- de Mélange

**FRYMA-Maschinenbau**  
RHEINFELDEN (Suisse)



**pH**  
mètre  
type  
**39**

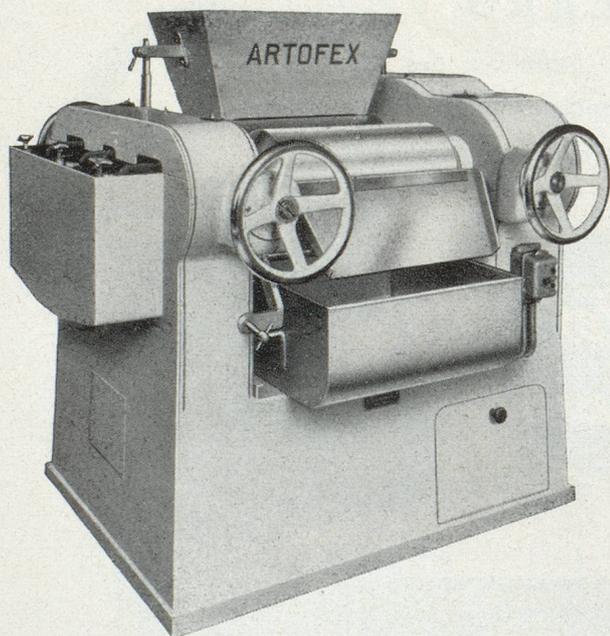
**P**  
POLYMETRON  
**M**

Nouveau petit pH-mètre raccordable au réseau, pour laboratoires et contrôles d'exploitation. Chaîne de mesure monotubulaire en armature synthétique incassable. Prise pour raccordement de toutes électrodes de verre. Éléments ultra-modernes et tubes électroniques "long life" garantissent une sécurité durable.

Notre longue expérience de la mesure et du réglage du pH est à votre disposition.

**POLYMETRON AG. ZÜRICH**

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES  
Grubenstrasse 11 - Téléphone (051) 35 03 50



# ARTOFEX

MACHINES A MÉLANGER ET A PÉTRIR  
BATTEURS-MÉLANGEURS  
MÉLANGEURS A POUDRE  
MÉLANGEURS A COULEUR  
BROYEUSES A 2 ET 3 CYLINDRES  
MACHINES A GRANULER

**F. AESCHBACH S. A. AARAU (Suisse)**

Usine en France : Éts ARTOFEX S. A., 87, Rue Cartier-Bresson, PANTIN (Seine)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

DE VOS USINES, DE VOS MAGASINS  
*vers tous les points du Monde*

DEPUIS 1815 SPÉCIALISÉE DANS LES  
*transports intérieurs et internationaux*

**DANZAS**  
TRANSPORTS

SUCCURSALES - FILIALES - CORRESPONDANTS  
*dans le Monde entier*

*De tous les points du Monde*  
VERS VOS USINES ET VOS MAGASINS

**PARIS**, 15, rue de Nancy (10<sup>e</sup>)  
**BALE**, 3, Holbeinplatz

Tél. BOTzaris 81-50 (8 lignes groupées)  
Tél. 2.36.36



# *lait Guigoz*

LAIT EN POUDRE  
POUR L'ALIMENTATION INFANTILE

**GUIGOZ S. A.**  
**VUADENS (Gruyère) Suisse**

SIÈGE FRANÇAIS :  
45, RUE SPONTINI  
PARIS (16<sup>e</sup>)

# WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

## ACCIDENTS

### INCENDIE DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions

Capital versé 24 millions  
(francs suisses)

### ACCIDENTS de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,  
Chef de Famille, Automobile,  
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,  
R. C. Diverses,  
Vol, Cautionnement

Réserves techniques à fin 1953  
363.589.739 francs suisses,  
soit plus de 29 milliards  
de francs français

## VIE

Capital social 15 millions  
Capital libéré 7,5 millions  
(francs suisses)

Toutes Assurances  
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux en cours en 1953,  
plus de 108 milliards

Rentes annuelles assurées,  
différées et en cours  
2 milliards 356 millions

Réserves mathématiques  
38 milliards

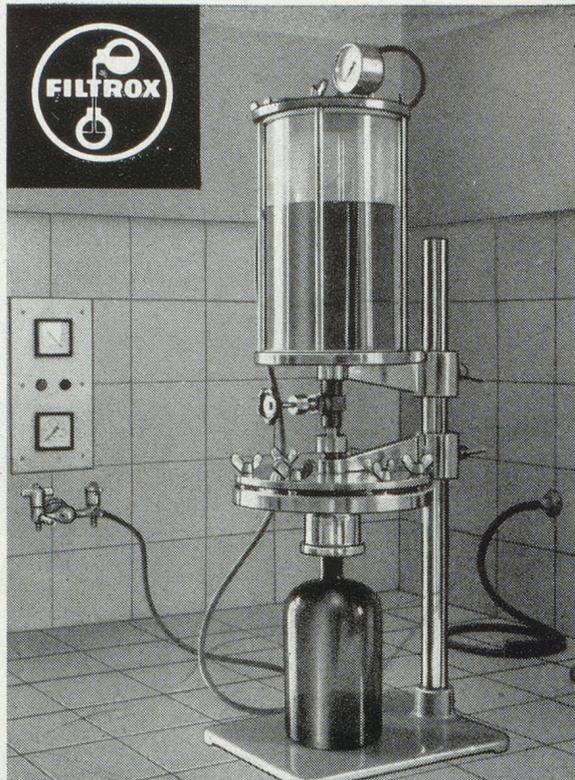
Fonds de participation  
des assurés aux bénéfices  
plus de 800 millions

Réserves statutaires  
460 millions  
(en francs français)

### DIRECTIONS POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD :

57, Boulevard Maiesherbes, Paris-8<sup>e</sup> (en leur Hôtel)

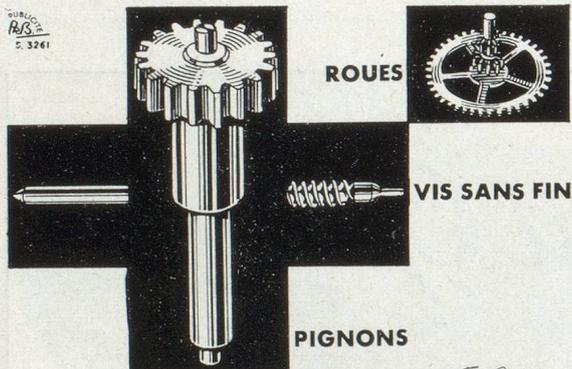
Tél. : Laborde 66-54 (5 lignes groupées)



Filtre à pression en acier inoxydable V 4 A pour la filtration de solutions spéciales

ETABLISSEMENT FILTROX SA. ST-GALL  
(SUISSE)

MAISON  
FONDÉE  
EN 1841



*de fabrication Suisse*

PAYABLES EN FRANCS FRANÇAIS  
RENDUS CHEZ VOUS FRANCO SANS AUCUNE FORMALITÉ

Fondée, il y a 37 ans, la Société Schneider à Niederdorf (Suisse) est spécialisée depuis sa fondation dans la fabrication des pignons, des roues et des vis sans fin de haute précision.

Ses 180 machines assurent, dans des délais toujours respectés, une production — de 0,60 à 16 mm de diamètre pour les pignons — de qualité indiscutable.

Sans engagement  
devis  
sur plan ou modèle

PIGNONS, ROUES ET VIS SANS FIN

# SCHNEIDER

Agent général : GEORGES B. ZEHR  
63, rue de Gergovie - PARIS 14<sup>e</sup> \* SÉGur 13-36

## ETAB<sup>TS</sup> J. DAUCHEZ

28, RUE CHARLOT, PARIS-III<sup>E</sup>

TÉL. : ARC. 54-85

Concessionnaires exclusifs  
des produits de la Firme ATA-SA  
THALWIL — ZURICH — Suisse

BABY-BLANC (en poudre)

BABY-BLANC-NYLON (liquide)

BABY-COULEURS  
(liquides)

BABY-NOIR  
(pâte)

DESTINÉS À LA RÉGÉNÉRATION DES LAINAGES,  
SOIERIES, TISSUS NYLON

— Marque

La fillette



de fabrication

à la poupée

Mentionnez la Revue « économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Société Anonyme anc<sup>t</sup> B. SIEGFRIED

ZOFINGUE (Suisse)

# Siegfried

FABRIQUE DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

M. LARRIEU

AGENT GÉNÉRAL

10, rue du Plâtre

PARIS-IV<sup>e</sup>

Tél. : ARCHIVES 62.32



**TITRAGE DE MÉTAUX**  
*en série*

*par*

# COMPLEXON

**SA anc<sup>t</sup> B. SIEGFRIED, ZOFINGUE (Suisse)**  
Dépositaires pour la France: Etablissements Brewer Frères, Monsieur P. Houlier, Succr.  
76, Boulevard Saint-Germain, Paris V<sup>e</sup>

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

CHAMPAGNE

**PIPER-HEIDSIECK**

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1785

KUNKELMANN & C<sup>o</sup> Succ<sup>o</sup>

REIMS

**DE LA RANCHERAYE & C<sup>o</sup>**

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS  
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale  
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>er</sup>  
OPÉRA 68-00

**ELECTROFIT-MAFIT**

19, Quai de la Marne MAÇON  
JOINVILLE-LE-PONT (Seine) (S.-&-L.)

**FILS DE BOBINAGE**

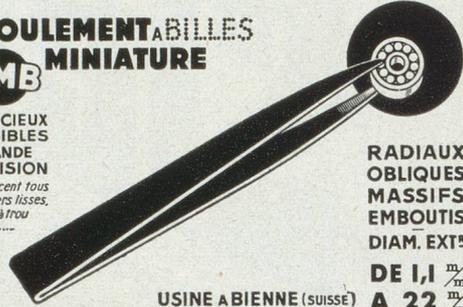
Cuivre et tous alliages, émaillés, guipés

**FILS DE LITZ**

LE ROULEMENT A BILLES  
MINIATURE

**RMB**

SILENCIEUX  
SENSIBLES  
GRANDE  
PRÉCISION  
Remplacent tous  
les paliers lisses,  
pierres à trou  
etc....



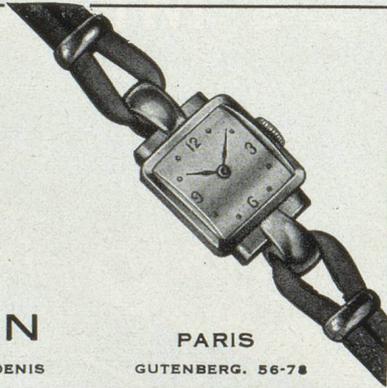
RADIAUX  
OBLIQUES  
MASSIFS  
EMBOUTIS  
DIAM. EXT<sup>o</sup>

DE 1,1  $\frac{m}{m}$   
A 22  $\frac{m}{m}$

USINE A BIENNE (SUISSE)  
REPRÉSENTANT WILLIAM BAEHNI

147, rue Armand-Silvestre, Courbevoie (Seine)  
Tél. : DEF. 46-54

JOAILLERIE  
HORLOGERIE  
BIJOUTERIE  
ORFÈVRES



**F. SENN**

13, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

Les Nouvelles

TRONÇONNEUSES UNIVERSELLES **FELMA**

A GRANDE VITESSE

(Fabrication Suisse 100/100)

Fournisseur de l'Armée Américaine, stationnée en Europe

© ©

NOUVELLE MACHINE « SCHWEIZER »

A AFFUTER LES PETITS FORETS DE 0,15 A 2 MM.

BUTÉES DE PROFONDEUR POUR PINCES SCHAUBLIN, MICRON ET AUTRES

© ©

Concessionnaire exclusif :

**L. CHAMPMARTIN**

12 bis, rue Jonquoy — PARIS-XIV<sup>e</sup> — Tél. VAU. 96-61



Machines inédites pour le cartonnage

**J. BOBST ET FILS S. A.**

LAUSANNE

POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

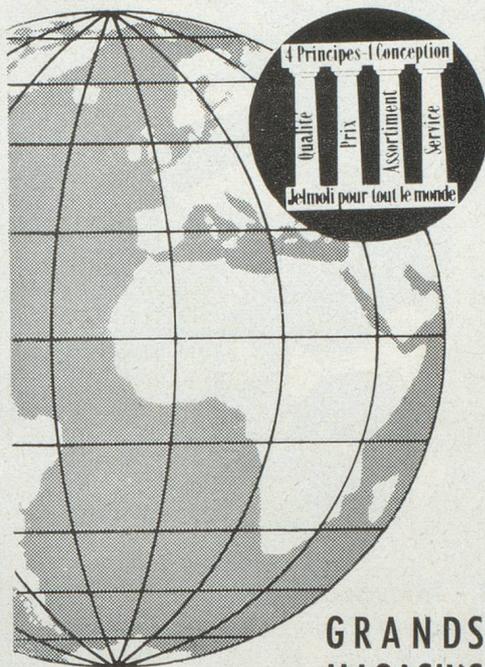
Renseignements, devis, vente et installation par

**J. BOBST ET FILS S. A. — PARIS**

62, boulevard Richard-Lenoir (11<sup>e</sup>), Tél. VOL. 01-11

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

## Département spécial d'Envois à l'Étranger Jelmoli



Notre « Département spécial d'Envois à l'Étranger », organisé de manière exemplaire, est administré par des spécialistes riches d'une expérience qui remonte à de nombreuses années et parfaitement au courant des prescriptions douanières et monétaires édictées par chaque pays. Par conséquent, nos clients de l'étranger eux aussi peuvent profiter de nos 4 principes :

- ① **Qualité**    ② **Prix**    ③ **Choix**    ④ **Service**

Nous garantissons de façon absolue l'application de ces principes dans nos rapports avec nos clients de l'étranger et vouons une attention particulière à conseiller objectivement notre clientèle et à la servir avec le plus grand soin.

Le « Département spécial d'Envois à l'Étranger JELMOLI » compte dans le monde entier des clients satisfaits, soit en :

**Europe** : Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hollande, Hongrie, Irlande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Russie, Suède, Tchécoslovaquie, Turquie, Yougoslavie. **Afrique** : A. E. F. (Afrique Équatoriale Française), Afrique du Sud (South Africa), Congo belge, Madagascar, Maroc, Mozambique, Territoire du Tanganyika. **Asie** : Ceylan, Inde, Irak, Iran, Israël, Japon, Liban, Pakistan, Philippines, Syrie. **Amérique du Nord** : Canada, États-Unis. **Amérique Centrale** : Honduras, Mexique. **Amérique du Sud** : Argentine, Brésil, Chili, Équateur, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela. **Australie** : : Australie, Nouvelle-Guinée, Nouvelle-Zélande.

**Demandez notre catalogue général n° 180,**  
il contient plus de 6.000 offres avantageuses.

GRANDS **Jelmoli** S.A., ZURICH

Département spécial d'Envois à l'Étranger

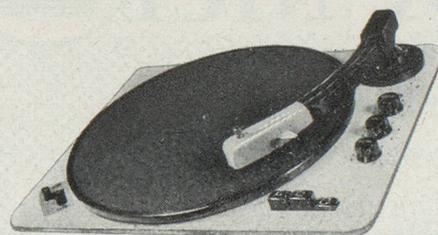
### TRANSPORTS INTERNATIONAUX MARAI & C<sup>ie</sup>

31, rue de Trévise, PARIS-9<sup>e</sup>    29, rue du Bât-d'Argent  
PROVENCE 95-50    LYON (Rhône)  
TAIRBOUR 63-00    BURDEAU 15-07

WAGONS DE GROUPEMENT AVEC LA SUISSE

## THORENS

LA MARQUE RÉPUTÉE



### TOURNE - DISQUES ÉLECTROPHONES

*Fabrication suisse de précision*

DANS TOUTES LES BONNES MAISONS  
DE MUSIQUE

**Ets Henri DIEDRICHS**  
15, Faubourg Montmartre, PARIS-IX<sup>e</sup>  
Tél. Prov. 19-28

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

## FABRIQUE DE MACHINES A TRICOTER DE SCHAFFHOUSE

(Suisse)

Machines à main et au moteur  
— pour le tricot élastique —

Machines rectilignes entièrement  
automatiques, de 150 % de largeur  
et de jauges fines de 16, 18 & 20  
aiguilles par pouce anglais

Métiers circulaires à mailleuses  
type WAGA, pour toutes les  
côtes, spécialement pour le  
point noué et le tricot élastique  
— pour maillots de bain —

Machines à guiper les fils de  
gomme, spécialement adaptées  
pour les gommes ultra-fines

Représentant Général :

W. Werner, 10, bd Gambetta, TROYES (Aube)

## WILD HEERBRUGG



### WILD - Microscopes

POUR LA RECHERCHE ET LE LABORATOIRE  
INSTRUMENTS DE PRÉCISION SUISSE

VENTE EN FRANCE ET DANS L'UNION FRANÇAISE PAR :  
SOCIÉTÉ WILD, 19, av. de Villiers, Paris (17<sup>e</sup>)

## FOIRE DE NICE



du 3 au  
19 MARS 1956

*vous accueillera  
dans ses nouvelles installations.*



HALL DE 17.200 m<sup>2</sup>  
D'UNE SEULE PORTÉE  
AVEC GALERIE CIRCULAIRE

PARIS  
10, Bd DES CAPUCINES  
Tel. : OPERA 65-14

NICE  
8, PLACE MASSENA  
Tel. : 857 54

COMPTOIR MONDIAL  
D'ÉCHANTILLONS

ET DU TOURISME  
INTERNATIONAL

**Organes d'arrêt  
en acier inoxydable**

Soupapes à pointeau  
Robinetts brevetés avec coq  
contre usure prématurée  
Robinetts pour manomètres  
Valves à membrane  
Altimètres

**INOX.**

**WEKA** WEKA AG./S.A. WETZIKON-ZCH.  
TELEFON (051) 97 83 02

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



Tous les soirs

SUR L'ATLANTIQUE NORD

seule

AIR FRANCE VOUS OFFRE

3

FAÇONS DE VOYAGER

TOUTES TROIS AGRÉABLES

TOUTES TROIS CONFORTABLES

A BORD DE SES "SUPER CONSTELLATION"

Choisissez, selon vos moyens, votre façon de voyager: lit et fauteuil-couchette en 1<sup>re</sup> classe, fauteuil inclinable Air France en classe "touriste". Après une traversée rapide, vous arriverez frais et dispos sur le continent américain.

Organisez votre voyage entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 31 mars, vous profiterez de la réduction importante de 20% appliquée par Air France pendant cette période sur tous ses tarifs aller et retour pour les Etats-Unis.

Si vous désirez visiter plusieurs villes d'Amérique, prenez au départ de Paris un billet unique Air France: vous économiserez vos dollars et vous aurez toutes vos correspondances assurées.

(Dans certains cas l'autorisation de l'Office des Changes peut être nécessaire).

**AIR FRANCE**

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DES AGENCES DE VOYAGES ET AUX BUREAUX D'AIR FRANCE A: PARIS, LYON, STRASBOURG, NANTES, BORDEAUX, MARSEILLE, TOULOUSE ET NICE.

## NOUVELLE COMPAGNIE DE RÉASSURANCES

G E N È V E

Siège de la société : 6, rue de l'Athénée

FONDÉE EN 1926

**Réassurances en toutes branches y compris Vie**

1954	Fr. suisses
Capital	14 000 000
Primes brutes	76 564 422
Primes nettes	29 449 606
Moyens de garantie	53 044 000

### DIRECTION

Directeur : Ralph R. Moor

Directeur-adjoint : Jean-Pierre Pictet

Sous-Directeurs : M. Aeschbacher, A. Kronauer

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

C I B A



ie partielle des usines de Bâle

**Matières colorantes**  
**Produits chimiques textiles**  
**Spécialités pharmaceutiques**  
**Matières plastiques**